



صلاح ، عيد.
كاتو وتعلوب : عربي-انجليزى
تأليف / عيد صلاح ، ــ [د.م]
شركة ينابيع، ٢٠٠٨
ص ؛ سم ــ (مغامرات كاتو)
١ ــ قصص الأطفال.
أ- العنوان. ٨١٣,٠٢
ب- السلسة.
رقم الإيداع: ٢٠٠٨/٢٣٩٥١

كاتو وتعلوب





تأليف / عيد صلاح
رسوم / هشام حسين
جرافيك / أمنية فتحى
ترجمة / أحمد بركات

جَلَسَ الْقِطُّ كَاتُو حَزِينًا فِى الْمَزْرَعَةِ؛ فَقَدْ كَانَ يَشْعُرُ أَنَّهُ عَدِيمُ الْفَائِدَةِ بَيْنَ الْحَيَوَانَاتِ، فَلِكُلِّ حَيَوَانٍ فِى الْمَزْرَعَةِ فَائِدَةٌ، إِلَّا هُوَ.

Kato, the cat, sat sadly in the farm. he felt that he was useless." Every body in the farm is useful, except me.", said Kato.



فِى الصَّبَاحِ غَادَرَ عَمُّ مَحْمُودُ الْمَزْرَعَةَ وَمَعَهُ الْكَلْبُ مِيشُو وَالْحِمَارُ؛ لِشِرَاءِ بَعْضِ الأَشْيَاءِ مِنَ الْمَدِينَةِ.

In the morning, Amm Mahmoud left the farm to the market to buy some stufs. He took Misho, the dog, and the donkey with him.



وَقَفَ الْقِطُّ كَاتُو بَيْنَ الطُّيُورِ؛ فَقَدْ أَصْبَحَ وَحِيدًا فِى الْمَزْرَعَةِ مَعَ الدَّجَاجِ وَالطُّيُورِ.

Kato stayed lonely among hens and birds in the farm.



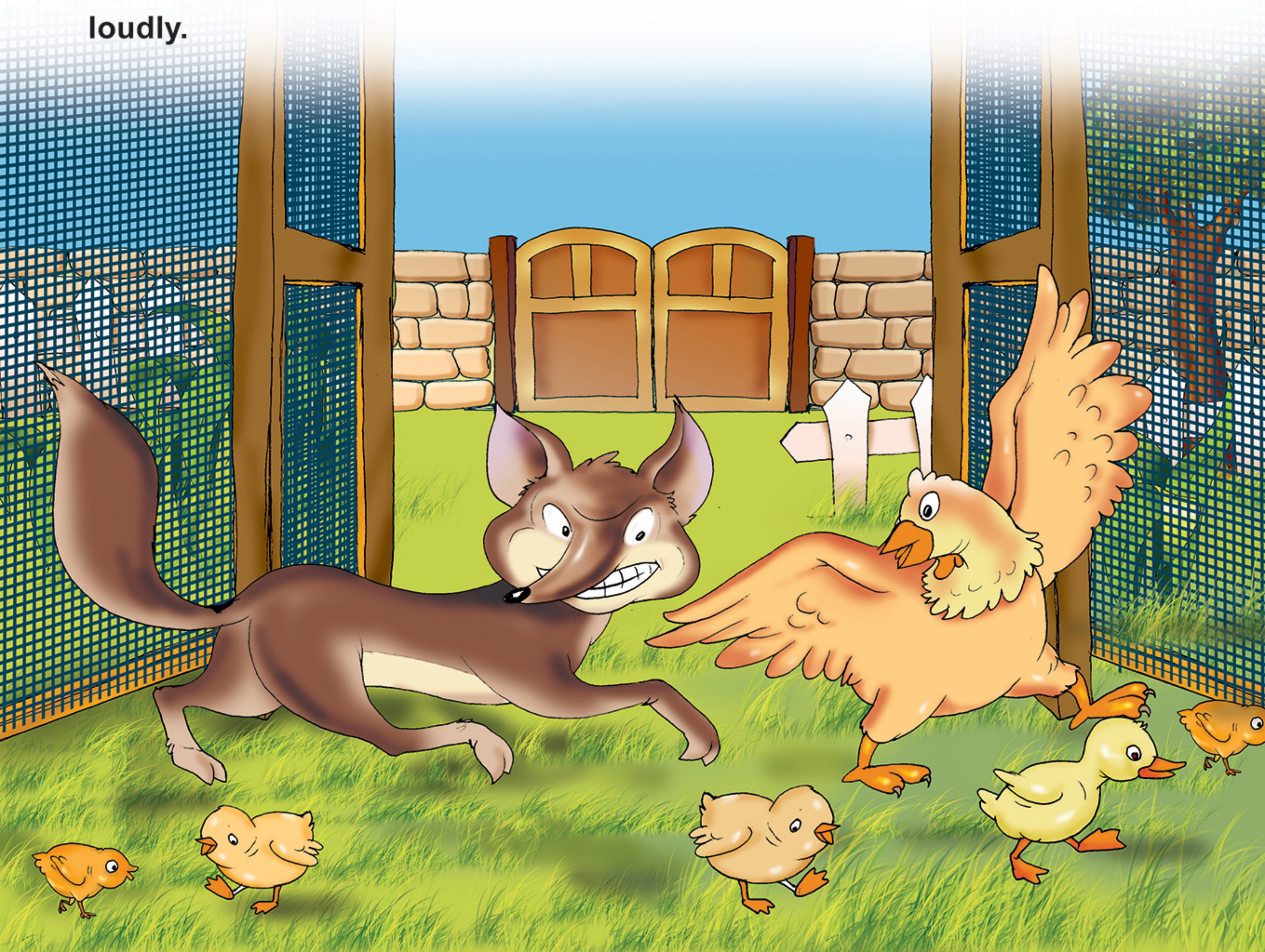
نَظَرَ تَعْلُوبُ مِنْ بَعِيد وَعَلِمَ أَنَّ الْمَزْرَعَةَ خَالِيَةٌ مِنْ عَمٍّ مَحْمُودٍ وَالْكَلْبِ مِيشُو،
فَقَالَ فِى نَفْسِهِ: هَذِهِ فُرْصَةٌ لِلْهُجُومِ عَلَى الْمَزْرَعَةِ.

Ta'loub looked at the farm from a distant. He recognized that Amm Mahmoud and Misho are not there. "It is a good chance to attack the farm." said Ta'loub.



تَسَلَّلَ تَعْلُوبُ إِلَى دَاخِلِ الْمَزْرَعَةِ، وَهَجَمَ عَلَى الدَّجَاجِ، فَصَرَخَ الدَّجَاجُ وَعَلا صِيَاحُهُ.

Ta'loub crept into the farm and attacked the hens. The hens screamed loudly.



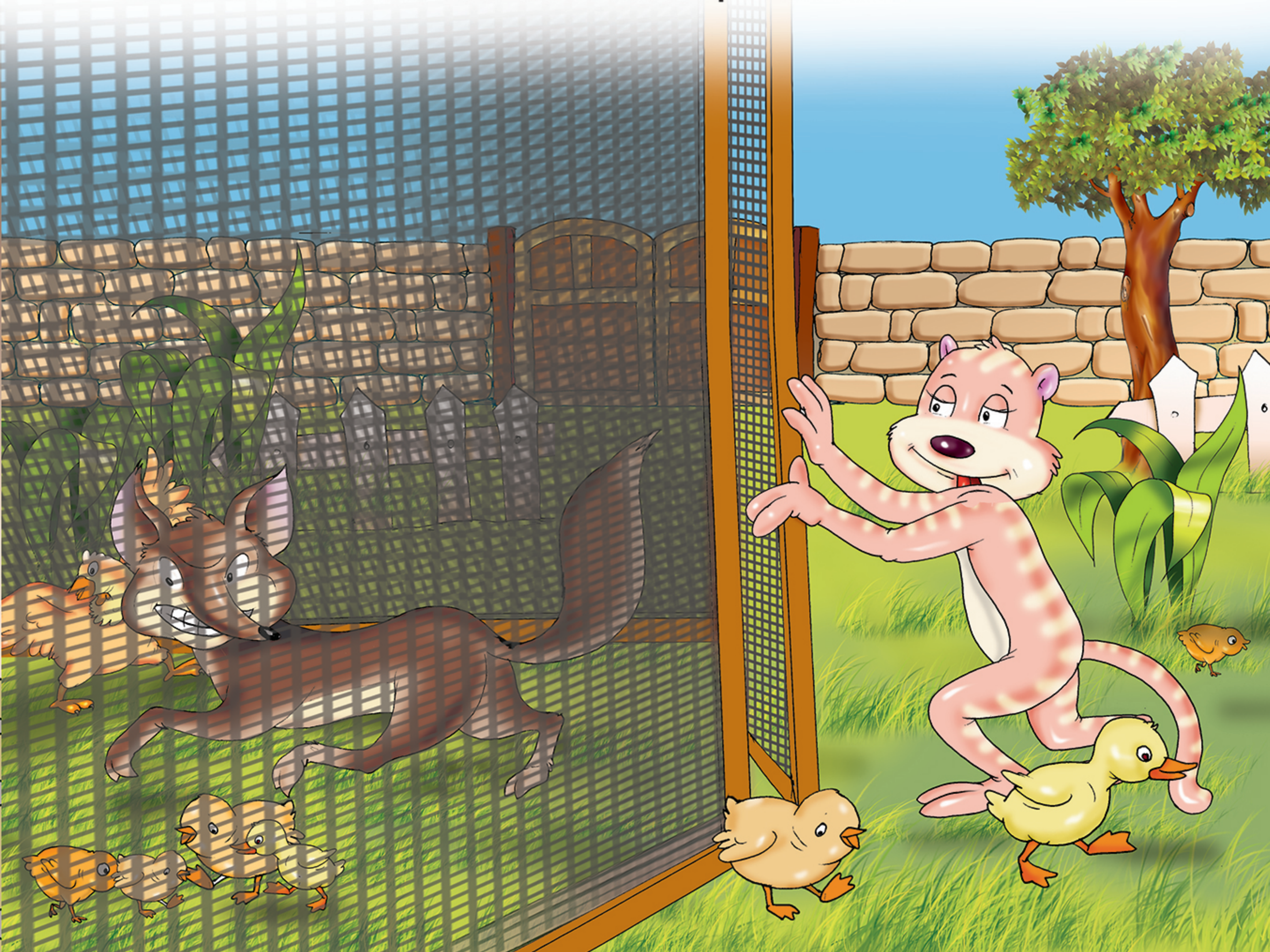
أَسْرَعَ كَاتُو نَحْوَ الْحَظِيرَةِ، فَرَأَى تَعْلُوبَ يَهْجِمُ عَلَى الدَّجَاجِ، فَفَكَّرَ لِلَحْظَةٍ ثُمَّ قَرَّرَ أَنْ يُغْلِقَ بَابَ الْحَظِيرَةِ عَلَى تَعْلُوبَ.

Kato went quickly to the hens' barn and saw Ta'loub attacking the hens. Kato decided to close the door and trap Ta'loub inside.



وَبِالْفِعْلِ أَغْلَقَ كَاتُو بَابَ الْحَظِيرَةِ عَلَى تَعْلُوبَ، فَحَبَسَهُ دَاخِلَ الْحَظِيرَةِ مَعَ الدَّجَاجِ.

Ta'loub and the hens were then locked up in the barn.



أَسْرَعَ كَاتُو إِلَى زَوْجَةِ عَمِّ مَحْمُودٍ يُخْبِرُهَا بِهُجُومِ تَعْلُوبَ عَلَى الْحَظِيرَةِ.

Kato hurried to Amm Mahmoud's wife to tell her about Ta'loub's attack on the barn.



أَسْرَعَتْ زَوْجَةُ عَمِّ مَحْمُودٍ وَهِىَ تَحْمِلُ فِى يَدِهَا عَصَا، حَتَّى وَصَلَتْ إِلَى الْحَظِيرَةِ، وَظَلَّتْ تَضْرِبُ تَعْلُوبَ بِالْعَصَا حَتَّى هَرَبَ.

Amm Mahmoud's wife ran to the barn having a stick in her hand. She hit Ta'loub with the stick till it ran away.



جَلَسَ كَاتُو وَهُوَ سَعِيدٌ؛ لأَنَّهُ اسْتَطَاعَ أَنْ يَقُومَ بِدَوْرٍ فِى الْمَزْرَعَةِ.

Kato was happy because he could play an important role in the farm.



رَجَعَ عَمٌّ مَحْمُودُ إِلَى الْمَزْرَعَةِ، وَشَكَرَ كَاتُو عَلَى مَا قَامَ بِهِ، وَفَرِحَتْ كُلُّ الْحَيَوَانَاتِ بِمَا فَعَلَهُ كَاتُو.

Amm Mahmoud came back and thanked Kato for what he did. All the animals were happy with what Kato did.

